

Zeitschrift: Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen
Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la
Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino
della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

Herausgeber: Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

Band: 29 (1993)

Heft: 9

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

5600 Exemplare, monatlich, 29. Jahrgang

5600 exemplaires mensuels, 29^e année5600 esemplari, mensile, anno 29^o
 SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND
 FEDERATION SUISSE DES PHYSIOTHERAPEUTES
 FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI
 FEDERAZIUN SVIZRA DALS FISIOTERAPEUTS

Herausgeber:
Direction:
Editore:

 Schweizerischer
 Physiotherapeutenverband
 Oberstadt 11, Postfach
 6204 Sempach-Stadt
 Telefon 041 - 99 33 88

Verlag und Redaktion:
Edition et rédaction:
Casa editrice e redazione:
Redaktionsteam

«Physiotherapie»:

Equipe de rédaction:**Team redazionale:**
 Oberstadt 11, 6204 Sempach-Stadt
 Telefon 041 - 99 33 88
 Fax 041 - 99 33 81
Zeitungsverantwortlicher:**Responsable de la revue:****Responsabile del giornale:**
 Hans Walker
 Oberstadt 11, 6204 Sempach-Stadt
 Telefon 041 - 99 33 88
 Fax 041 - 99 33 81
Zeitungskommission:**Commission de la revue:****Commissione del giornale:**
 Käthi Stecher (Präsidentin)
 Physiotherapieschule, Kantonsspital
 8208 Schaffhausen

Claudine Beuret

Tuilerie 7, 2852 Courtetelle

Margrith Pfoster

Waldstätterstrasse 31, 6003 Luzern

Fabio Robbiani, Via Comacini 29

6834 Morbio Inferiore

 Nachdruck nur mit schriftlicher Be-
 willigung der Redaktion. Für unver-
 langt eingesandte Manuskripte über-
 nimmt die Redaktion keine Ver-
 antwortung.

 Toute reproduction requiert l'auto-
 risation écrite de la rédaction. La
 rédaction décline toute responsabi-
 lité pour les documents envoyés
 sans sa demande.

 La riproduzione è ammessa solo die-
 tro approvazione scritta della reda-
 zione. La redazione non assume
 alcuna responsabilità per i mano-
 scritti inviati senza essere richiesti.

Produktion:
Production:
Produzione:

 Küng Druck und Verlag AG
 Postfach, 6210 Sursee
 Tel. 045 - 21 16 66
 Fax 045 - 21 66 44

Abonnement:
Abonnements:
Abbonamenti:

 SPV-Geschäftsstelle, Oberstadt 11
 Postfach, 6204 Sempach-Stadt
 Telefon 041 - 99 33 88
 Schweizerische Volksbank, Luzern
 PC 60-25-6
 Konto 10-000.232.2 SPV, Sempach

Abonnementspreise:
 Inland Fr. 84.- jährlich
 Ausland Fr. 108.- jährlich

Prix de l'abonnement :
 Suisse Fr. 84.- par année
 Etranger Fr. 108.- par année

Prezzi d'abbonamento :
 Svizzera Fr. 84.- annui
 Estero Fr. 108.- annui
Inserate/Annonces/Inserzioni:**Inseratenverwaltung:****Gestion des annonces:****Gestione inserzioni:**
 Publicitas «Physiotherapie»
 Unterstadt 7, 6210 Sursee
 Telefon 045 - 21 30 91
 Fax 045 - 21 42 81

Inseratenschluss/ Délai des
annonces/Termine degli annunci:
Stellenanzeiger und
«zu verkaufen/zu vermieten»:
Annonces d'emplois et
«à vendre/à louer»:
Annunci di lavoro e
«vendesi/affittasi»:
 am 2. des Erscheinungsmonats
 le 2 du mois/il 2 del mese

Anzeigen/Annonces/Annunci:
 am 20. des Vormonats
 le 20 du mois précédent
 il 20 del mese precedente
Insertionspreise:**Prix des insertions publicitaires:****Prezzi delle inserzioni:****Seiten und Seitenteile:**
 1/1 Fr. 1282.- 1/4 Fr. 426.-
 1/2 Fr. 749.- 1/8 Fr. 249.-
Stellenanzeigen und**«zu verkaufen / zu vermieten»**
 1/1 Fr. 1268.- 1/8 Fr. 247.50
 1/2 Fr. 742.- 1/16 Fr. 159.-
 1/4 Fr. 421.-
Wiederholungsrabatt:**Rabais pour insertions répétées:**
Ribassi per le ripetizioni
inserzione:

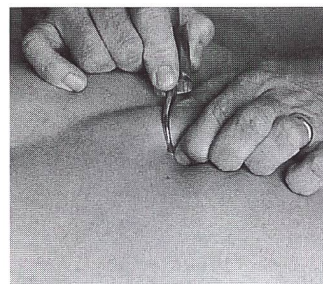
3 x 5 %, 6 x 10 %, 12 x 15 %

 Der Verband behält sich vor, nur An-
 zeigen zu veröffentlichen, die inhalt-
 lich der Zielsetzung des Verbandes
 entsprechen.

 La fédération se réserve le droit
 de refuser tout article ou publicité
 ne correspondant pas à l'éthique
 de la profession.

 La federazione autorizza solo la
 pubblicazione di inserzioni riguar-
 danti la fisioterapia.

INHALT / SOMMAIRE / SOMMARIO

 La fibrolyse diacutanée ou cro-
 chetage myofascial est une mé-
 thode peu connue en Suisse re-
 posant sur l'analyse biomécani-
 que ainsi que sur une recherche
 palpatoire. Jacques Mignon traite
 dans son article le champ d'ac-
 tion et les indications multiples
 de cette méthode. page 4
**Editorial**

Rationalisierung?! 3

Praxis

La fibrolyse diacutanée ou crochetage myofascial 4

Technik

Skoliose ist keine Leidenschaft (Teil 2) 8

Praxis

Il rilassamento progressivo secondo Jacobson nella fisioterapia 22

La relaxation progressive selon Jacobson en physiothérapie 23

Die progressive Relaxation nach Jacobson in der Physiotherapie 25

Selbsthilfegruppe

Ferienkurs für Menschen mit Rückenleiden 28

Travail de diplôme

«Nous pouvons apprendre beaucoup des handicapés» 30

Verband / Fédération / Federazione

Aktualitäten / Actualités / Attualità 33

Tarifwesen / Tarifs / Tariffe 33

Rechtsecke / Rubrique juridique / Pagina giuridica 34

Dienstleistungen / Services / Servizi 36

Kongress 94 / Congrès 94 / Congresso 94 38

Mitglieder fragen... / Nos membres demandent... / 40

Nostri membri domandano... 40

Allgemeine Infos / Communications internes / Comunicazioni interne 41

KSP - Kommission sehbehinderter Physiotherapeuten 42

Persönlich 43

Kurznachrichten

44

Kurse / Tableau de cours

47

Stellenanzeiger / Service d'emploi

56

Votre Sponsor


 CH. DU CROSET 9A, CH-1024 ECUBLENS
 TEL. 021-691 98 91, FAX 021-691 31 80

MEDAX – DAS ORIGINAL

Die von uns entwickelten und seit Jahren bewährten MEDAX-Liegen werden seit kurzem kopiert und als qualitativ gleichwertig angepriesen!

Die Resultate unserer kosten- und zeitintensiven Entwicklungsarbeit werden einfach teils querls «übernommen»!

(Es ist leider nicht möglich, von Gesetzes wegen einen ausreichenden Schutz zu erhalten.)

Dies bestätigt, dass MEDAX-Liegen hervorragend sein müssen, sonst hätte man wohl ein anderes Fabrikat kopiert!

Vor einigen Jahren wurde schon einmal versucht, unsere Ärzteliegen nachzubauen. Da sich diese Kopien nicht bewährt haben, wurde die Produktion eingestellt.

MEDAX: Hier entstehen laufend neue Ideen und qualitativ erstklassige Produkte.

Wo kopiert wird... ...wartet man auf Ideen von anderen.

Unsere Innovationen kommen auch Ihnen zugute. Wählen Sie das ORIGINAL – wählen Sie MEDAX!



ORIGINAL
MEDAX

Unser Fabrikationsprogramm:

- 2-/3-/4-/6teilige Liegen
- Kombi-Liegen mit Gynäkologieteil
- Extensionsliegen
- Manualtherapie-Liegen
- Bobath-Liegen

☐ Senden Sie uns bitte eine Dokumentation.

☐ Bitte rufen Sie uns an.

Firma: _____

Name: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Telefon: _____

**MEDAX AG
MEDIZINTECHNIK**

Schneckelerstrasse 20
CH-4414 Füllinsdorf BL
Tel. 061-901 44 04
Fax 061 901 47 78

- Elektrische Höhenverstellung von 44 bis 104 cm mit praktischer Fuss-Schaltstange
- Rückenstütze und Knieflexion mit bequemen Hubhilfen stufenlos verstellbar
- Fahrwerk (Lenkrollen) mit Fusspedal in jeder Position der Höhenverstellung ausfahrbar
- Sehr stabiles Schweizer Fabrikat
- SEV-geprüft
- 2 Jahre Garantie